

Schema di installazione  
Lavatrice:



**PW 5104 MOPSTAR 100**

Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di procedere al posizionamento, all'installazione e alla messa in funzione dell'apparecchio.  
In questo modo si evitano danni a se stessi e alle apparecchiature.

---

**Legenda:**



Allacciamento necessario



Allacciamento necessario o  
opzionale a seconda della versione

AV Valvola di scarico

KW Allacciamento acqua fredda

AW Allacciamento acqua di scarico

Allacciamento carico di punta

B Fissaggio macchina

Base Miele chiusa

Allacciamento dosatori

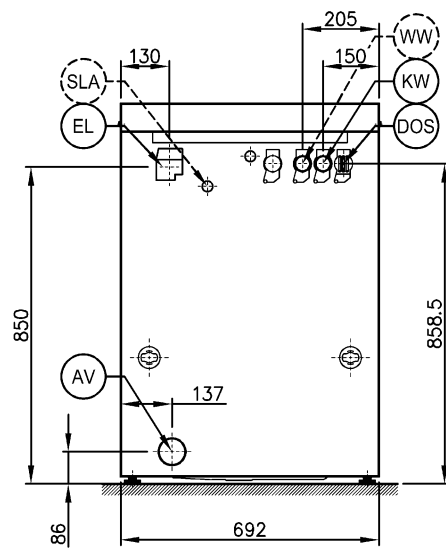
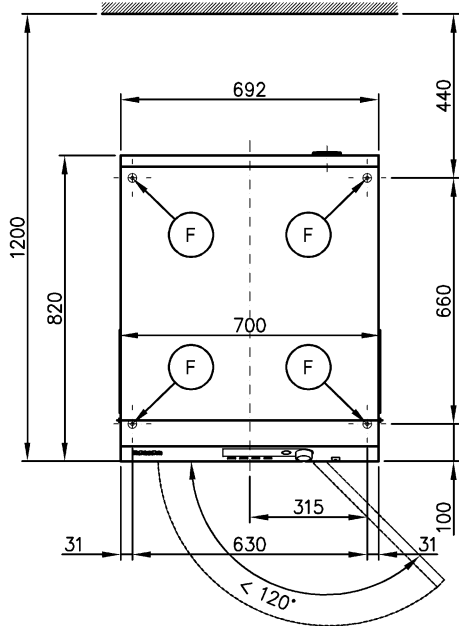
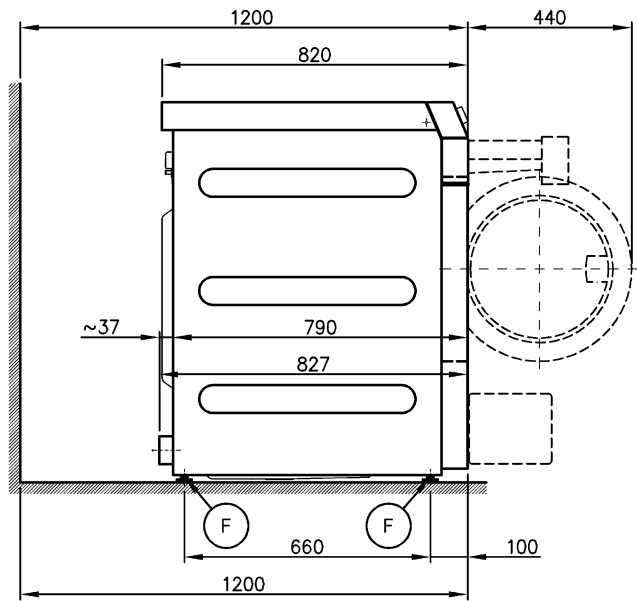
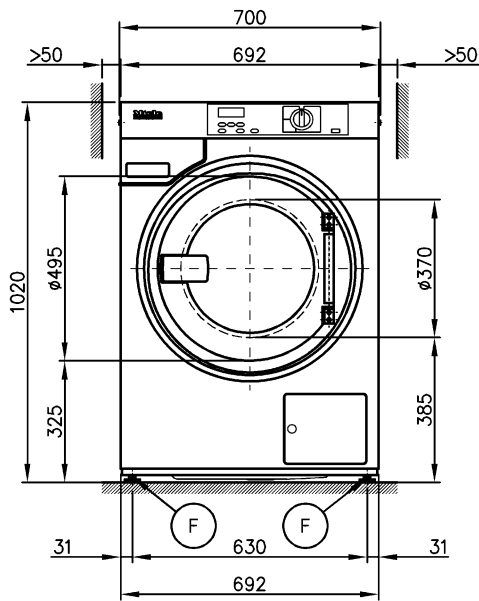
UO Base Miele aperta

EL Allacciamento elettrico

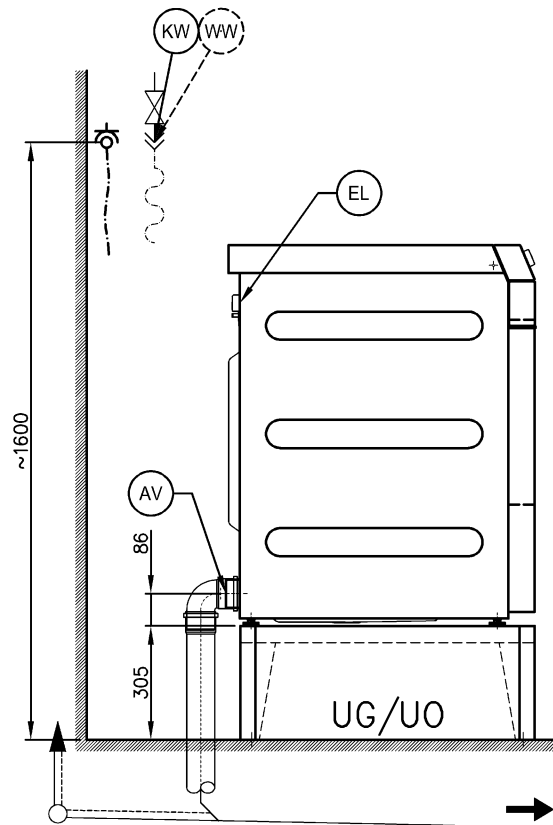
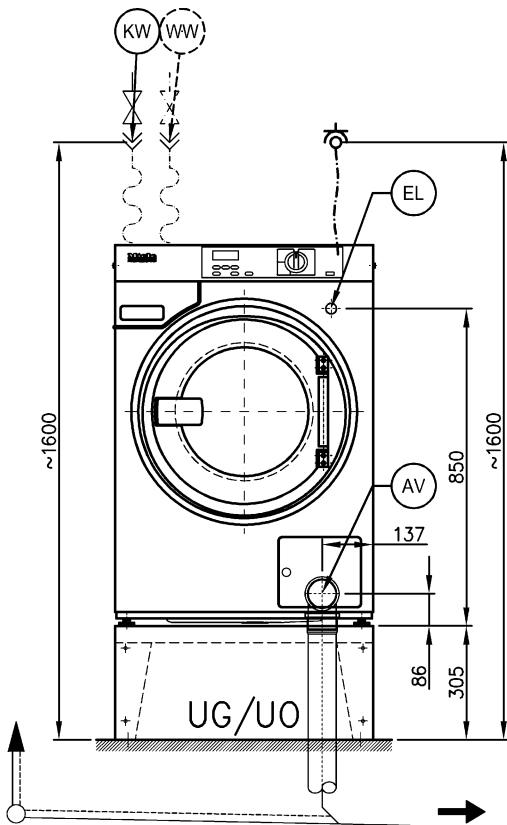
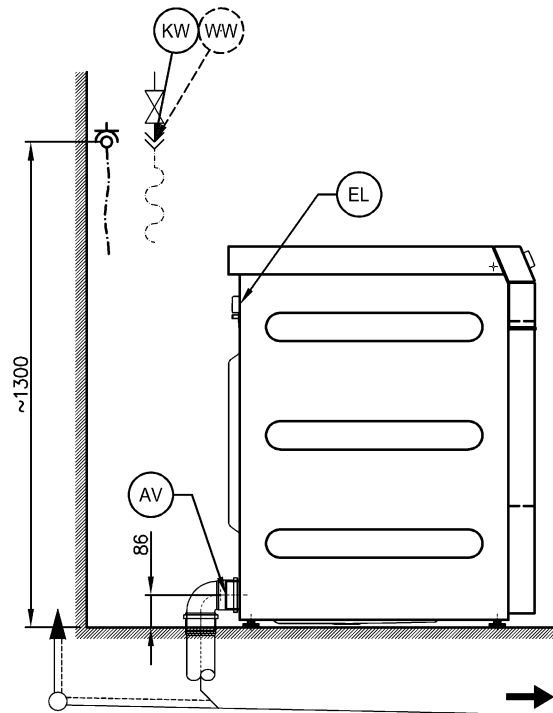
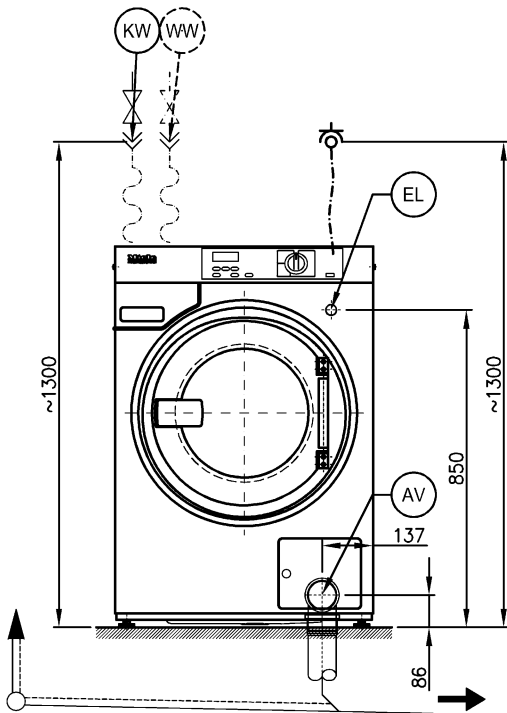
WW Allacciamento acqua calda

F Piedini di posizionamento, regolabili

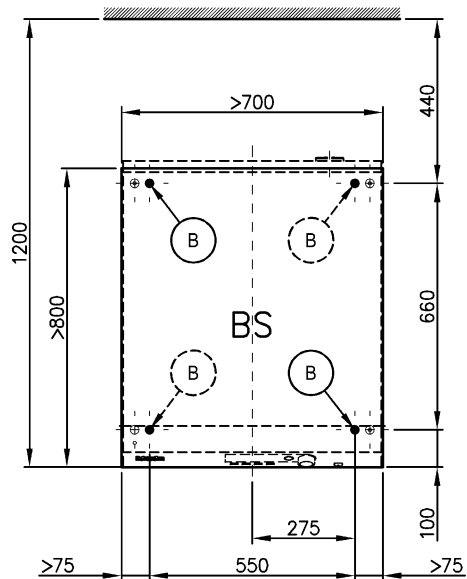
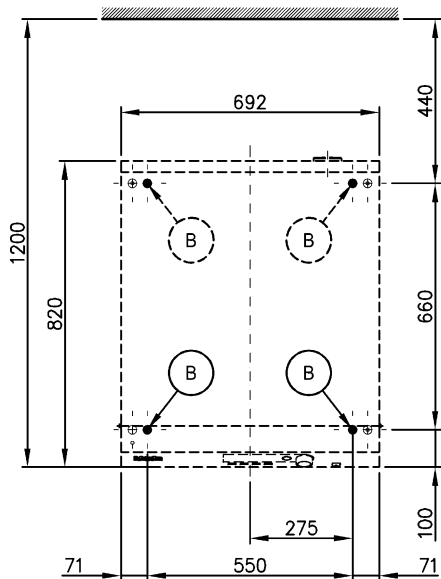
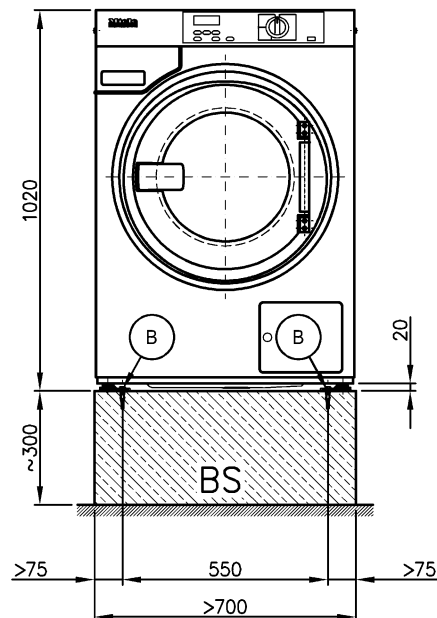
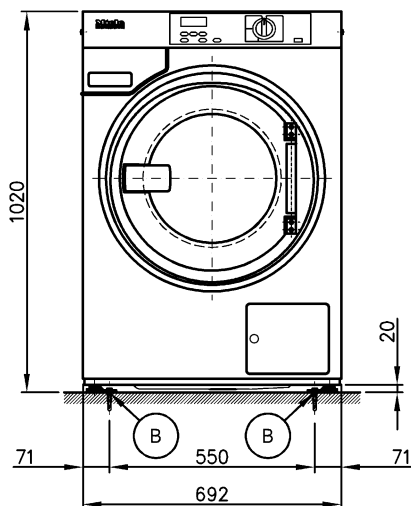
# Misure apparecchio



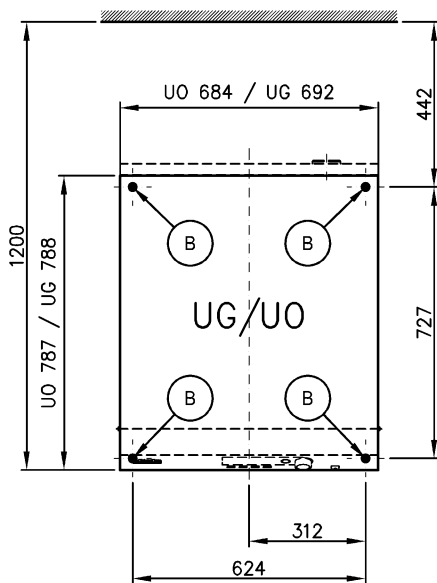
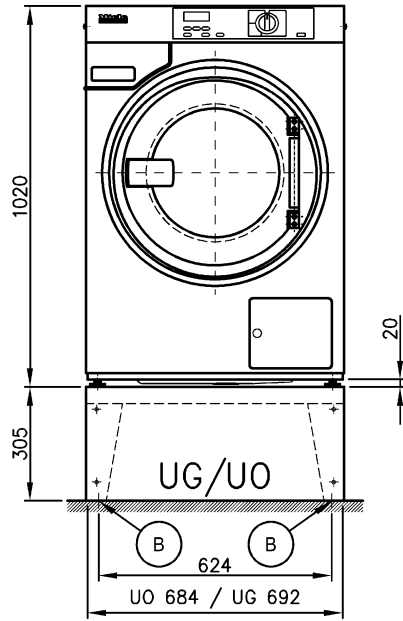
# Installazione



# Posizionamento



## Posizionamento



## Dati tecnici

		PW 5104 AV
Capacità di carico (rapporto 1:10)	kg	10
Volume tamburo	l	100
Numero di giri in centrifugazione max.	Giri/min.	1100
Fattore G		370
Umidità residua (a seconda del panno)	%	< 25

### Allacciamento elettrico (EL)

		3N AC 400 V
<b>Tensione standard</b>		<b>3N AC 400 V</b>
Frequenza	Hz	50
Potenza totale assorbita	kW	6,5
Protezione (caratteristica di scatto B secondo EN 60898)	A	3 x 10
Cavo di alimentazione sezione minima	mm <sup>2</sup>	5 x 1,5
Cavo di alimentazione senza spina per allacciamento fisso		●
Lunghezza cavo di alimentazione	mm	2000

### Valori diversi nei seguenti paesi:

		3 AC 230 V
<b>Tensione standard (solo per N)</b>		<b>3 AC 230 V</b>
Frequenza	Hz	50
Potenza totale assorbita	kW	6,5
Protezione (caratteristica di scatto B secondo EN 60898)	A	3 x 20
Cavo di alimentazione sezione minima	mm <sup>2</sup>	4 x 2,5
Cavo di alimentazione senza spina per allacciamento fisso		●
Lunghezza cavo di alimentazione	mm	1800

### Acqua fredda (KW)

Allacciamento apparecchio		●
Pressione di flusso dell'acqua consentita	kPa	100 - 1000
Pressione di flusso dell'acqua consigliata (per durate di afflusso idrico min.)	kPa	300
Flusso volumetrico max.	l/min	11
Volume massimo del flusso (se manca acqua calda)	l/min	22
Fabbisogno di acqua in media (mop 60°C programma standard)	l/h	ca. 141
Allacciamento in loco, filettatura esterna secondo DIN 44991 (piatto)	Pollice	3/4"
Tubo di allacciamento 1/2" con raccordo 3/4"	Numero	1
Lunghezza tubo di allacciamento	mm	1550

### Acqua calda (WW)

Allacciamento apparecchio		●
Temperatura acqua max. consentita	°C	70
Pressione di flusso dell'acqua consentita	kPa	100 - 1000
Pressione di flusso dell'acqua consigliata (per durate di afflusso idrico min.)	kPa	300
Flusso volumetrico max.	l/min	11
Allacciamento in loco, filettatura esterna secondo DIN 44991 (piatto)	Pollice	3/4"
Tubo di allacciamento 1/2" con raccordo 3/4"	Numero	1
Lunghezza tubo di allacciamento	mm	1550

### Valvola di scarico (AV)

Allacciamento apparecchio		●
Bocchettone allacciamento (diametro esterno)	mm	75 (DN70)
Temperatura acque di scarico max.	°C	70
Flusso volumetrico max. per breve periodo	l/min	62

### Carico di punta/gestione energia (SLA)

Allacciamento apparecchio		○
Tensione di allacciamento dei contatti di comando		AC 230 V
Sezione consigliata del cavo di alimentazione	mm <sup>2</sup>	5 x 1,5

### Allacciamento dosatore (DOS)

Allacciamento per prodotti dosaggio liquidi		●
Numero delle pompe di dosaggio max.		6 pezzi

● = di serie, ○ = opzionale, + = solo su richiesta, - non disponibile

## Dati tecnici

PW 5104 AV

### Posizionamento piedino (F)

Numero piedini	Numero	4
Piedino, regolabile in altezza con filettatura	mm	±10
Diametro piede d'appoggio	mm	40

### Fissaggio (B)

#### Fissaggio a pavimento standard

Kit di fissaggio (per 2 piedini) mediante fascette		●
Vite per legno secondo DIN 571	mm	6 x 50
Perno (diametro x lunghezza)	mm	8 x 40

#### Fissaggio a pavimento base Miele

Accessori base Miele (materiale di fissaggio compreso nella fornitura)		○
Punti di fissaggio necessari	Numero	4
Vite per legno secondo DIN 571	mm	8 x 65
Perno (diametro x lunghezza)	mm	12 x 60

#### Fissaggio a pavimento zoccolo (in loco)

Posizionamento macchina su zoccolo in loco (cemento o muratura)		○
Superficie di posizionamento zoccolo min. (L/P)	mm	700/800
Punti di fissaggio necessari	Numero	2
Vite per legno secondo DIN 571	mm	6 x 50
Perno (diametro x lunghezza)	mm	8 x 40

### Dati macchina

Misure macchina (H/L/P)	mm	1020/700/827
Misure involucro senza componenti (H/L/P)	mm	1020/692/790

#### Misure per trasporto sul luogo di installazione (H/P)

Apertura di introduzione (senza imballaggio)	mm	1050/720
--	----	----------

#### Misure di posizionamento

Distanza laterale min. apparecchio	mm	50
Distanza da muro dal frontale anteriore min.	mm	1100
Distanza da muro dal frontale anteriore consigliata	mm	1200

#### Pesi e sollecitazioni

Peso macchina (netto)	kg	148
Max. carico su pavimento in funzione	N	2750
Frequenza max. rotazione tamburo	Hz	18,3

#### Emissioni di rumore

Valutazione A - Picco di potenza sonora secondo EN ISO 9614 parte 2	dB (A)	73,1
Cessione di calore sul luogo di posizionamento	W	550

## Opzioni/accessori:

### Dotazione

#### Base chiusa (UG)

Base chiusa, H 300 mm (UG 5010)	Base zincata, rivestimento laterale in acciaio inossidabile
---------------------------------	---

#### Base aperta (UO)

Base aperta, H 300 mm (UO 5010)	Base zincata, superficie verniciata a fuoco octoblau
---------------------------------	--

#### Cassetta filtri impurità (FFK)

Cassetta filtri impurità a posizionamento libero (FFK 01)	Cassetta filtri impurità in acciaio inossidabile
---	--

### Accessori

Allacciamento per carico di punta / gestione energia (BSS)	Allacciamento per carico di punta e funzioni gestione energia
Cassetta allacciamento per pompe di dosaggio (ASK)	Cassetta allacciamento per pompe di dosaggio e rilevamento a sensori del riempimento

● = di serie, ○ = opzionale, + = solo su richiesta, - non disponibile



# Indicazioni di installazione e progettazione

## Requisiti per l'installazione

L'allacciamento della macchina a un impianto elettrico deve essere realizzato solo nel rispetto di leggi, normative e direttive nazionali così come di norme e prescrizioni locali.

Inoltre si devono rispettare le normative dell'azienda erogatrice, le norme sulla prevenzione contro gli infortuni, le disposizioni degli assicuratori e le norme riconosciute in materia di tecnologia valide sul luogo d'installazione.

## Trasporto e posizionamento sul luogo di installazione

La lavatrice non può essere trasportata senza sicurezza di trasporto. Conservare la sicurezza di trasporto. La barra di sicurezza di trasporto della lavatrice deve essere rimontata (p.es. in caso di trasloco).

## Condizioni generali di funzionamento

Temperatura ambiente di posizionamento: 15 °C - 30 °C  
Umidità relativa dell'aria: 10 % - 85 %

A seconda delle caratteristiche del luogo di posizionamento è possibile che si verifichino delle trasmissioni delle oscillazioni nella struttura dell'edificio. Si consiglia pertanto di far effettuare una perizia sul luogo di installazione della macchina relativa alla protezione sonora da personale specializzato in caso di esigenze specifiche in questi termini.

## Allacciamento elettrico

L'allacciamento deve essere eseguito solo da persone autorizzate (elettricista qualificato). Attenersi allo schema e alle istruzioni di installazione allegati.

A seconda della versione la macchina è dotata di un cavo di alimentazione senza/con spina.

Le indicazioni relative alla sezione del cavo nei dati tecnici fanno riferimento solo al cavo di alimentazione necessario. Per il calcolo di ulteriori dimensionamenti si rimanda alle normative nazionali e locali.

L'apparecchio può essere collegato tramite allacciamento fisso oppure presa a spina fissa ai sensi della normativa IEC 60309-1. Presa a muro e dispositivo di distacco devono essere accessibili anche dopo l'installazione dell'apparecchio.

Si consiglia tuttavia di allacciare la macchina tramite una spina adeguata in modo che sia possibile controllare la sicurezza elettrica della macchina ad es. durante le manutenzioni o le riparazioni.

Se ai sensi delle normative locali è necessario installare un interruttore differenziale (RCD) deve essere obbligatoriamente utilizzato un interruttore differenziale di tipo A.

Se la macchina deve essere commutata su un tipo di tensione alternativa, attenersi alle istruzioni di commutazione riportate sullo schema elettrico. La commutazione può essere effettuata solo da personale autorizzato o dall'assistenza tecnica autorizzata Miele.

## Allacciamento acqua fredda

La lavatrice può essere allacciata al condotto dell'acqua potabile senza impeditore di riflusso poiché essa è costruita secondo le norme valide a protezione della rete idrica potabile.

Per l'allacciamento occorre una valvola di chiusura dell'acqua o un rubinetto dell'acqua con filettatura. Se queste premesse mancano la macchina può essere allacciata a un condotto dell'acqua potabile solo da un installatore autorizzato.

Alla macchina è allegato un tubo di alimentazione adatto con raccordo.

Come accessori per il prolungamento del tubo sono disponibili tubi di 2,5 o 4,0 m di lunghezza presso i rivenditori autorizzati o l'assistenza tecnica autorizzata Miele.

## Allacciamento acqua calda

Per l'allacciamento dell'acqua calda fino a 70° valgono le stesse condizioni di allacciamento valide per l'acqua fredda.

Alla macchina è allegato un tubo di alimentazione adatto con raccordo.

È possibile allacciare l'apparecchio alla rete dell'acqua calda con temperature di 70°C fino a un massimo di 85°C. Per realizzare l'allacciamento serve un apposito tubo resistente alle temperature alte.

Questo tubo di afflusso è reperibile presso i rivenditori specializzati o l'assistenza tecnica autorizzata Miele. La programmazione dell'apparecchio deve essere effettuata dal servizio d'assistenza Miele o da un rivenditore autorizzato.

L'allacciamento della macchina esclusivamente all'acqua calda non è possibile per motivi funzionali.

Se manca l'alimentazione in loco di acqua calda occorre allacciare il tubo per l'acqua calda a un'alimentazione di acqua fredda disponibile.

In alternativa chiudere l'allacciamento dell'acqua calda con un tappo cieco allegato e commutare l'elettronica della macchina sull'afflusso acqua fredda.

Il fabbisogno idrico necessario per acqua calda deve essere quindi aggiunto al fabbisogno di acqua fredda.

## Valvola di scarico

Lo svuotamento della macchina avviene mediante valvola di scarico azionata da un motorino. Mediante un bocchettone angolare reperibile sul mercato l'allacciamento può essere effettuato direttamente sul sistema di scarico delle acque predisposto in loco (senza sifonatura) oppure mediante uno scarico a pavimento (cassetta con chiusura antidore).

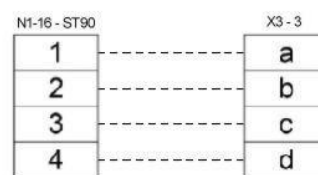
L'aerazione del condotto è assolutamente necessaria per uno svolgimento ineccepibile. Se l'aerazione non è sufficiente è possibile richiedere ai rivenditori specializzati o all'assistenza tecnica autorizzata Miele un rispettivo kit di montaggio per l'aerazione (M.-Nr. 05 239 540).

Se più macchine vengono allacciate a un condotto di raccolta si consiglia di renderlo rispettivamente grande per il funzionamento contemporaneo di tutte le macchine.

## Carico di punta/ gestione energia

La macchina può essere allacciata a una gestione di energia o di carico di punta mediante un kit di modifica opzionale.

La macchina dispone di 3 contatti per il segnale tramite una morsettieria. La morsettieria è contrassegnata con a, b e c.



- a – Segnale di uscita, tipo di funzionamento delle macchine
- b – Segnale di uscita, richiesta di riscaldamento della macchina
- c – Segnale di ingressi, la macchina aziona il riscaldamento
- d – Neutro

Attivando la funzione di carico di punta si disattiva il riscaldamento e si aziona uno stop del programma. A display compare la rispettiva segnalazione.

Al termine della funzione di carico di punta il programma viene proseguito in automatico come sinora.

## Allacciamento dosaggio liquido

Per il dosaggio di detersivi liquidi possono essere utilizzate pompe di dosaggio esterne per prodotti liquidi con tecnologia a sensori per lo stato di riempimento.

Per il dosaggio liquido sono utilizzabili solo pompe di dosaggio con elettronica propria o possibilità di programmazione individuale.

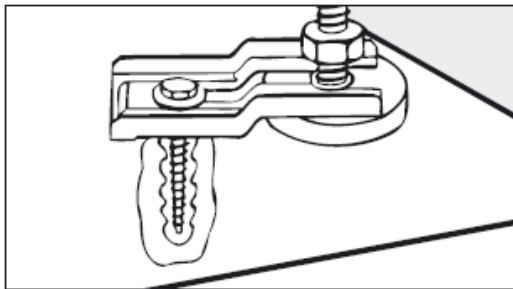
### Posizionamento e fissaggio

La macchina deve essere posizionata su una superficie perfettamente piana, orizzontale e stabile che sopporti le sollecitazioni indicate.

La sollecitazione sul pavimento causata dall'apparecchio agisce nell'area dei piedini sulla superficie di posizionamento della macchina.

Occorre necessariamente mettere in sicurezza la macchina posizionata.

Registrare l'apparecchio in orizzontale con l'ausilio dei piedini regolabili nelle direzioni longitudinali e trasversali.



Con le fascette allegate la macchina può essere fissata a pavimento tramite i piedini. Il materiale di fissaggio è predisposto per il fissaggio con perni sul pavimento di cemento.

Se sono presenti altre pavimentazioni predisporre il materiale di fissaggio in loco.

Rispettare le distanze e le superfici indicate nelle immediate vicinanze dell'apparecchio come misure minime libere del posizionamento. Rispettare le distanze laterali per i movimenti dinamici delle macchine.

### Posizionamento zoccolo

La macchina può essere posizionata su una base (aperta o chiusa) come accessorio Miele su richiesta oppure su uno zoccolo di cemento predisposto in loco.

Qualità del calcestruzzo e resistenza alla compressione devono essere commisurati al peso dell'apparecchio. Lo zoccolo in cemento realizzato a cura del committente deve essere sufficientemente aderente al suolo.

Per il posizionamento su uno zoccolo presente in loco (zoccolo in cemento o in muratura) occorre fissare la macchina con fascette.